عدد ١٠ — ثمن النسخة ٢٥ صانتيما — السنة الاولى



ادارة الجريدة
بنهج الباي بصفاقس

المراسلات
ترسل خالصة اجرة
البريد
باسم مدير الجريدة
ومحررها
احمد حسين المهيري

الاشتراكات
بالمملكة التونسية
عن سنة ... ٢٠ فرنكا
بالجزائر والمغرب الاقصى
عن سنة ... ٢٥ فرنكا
وفي الخارج ... ٣٠ فرنكا

Pour tout ce qui concerne l'administration et la rédaction s'adresser à :
A. HASSIN MHIRI
Rue elBey — **SFAX**

L ASSER EL DJADID
❊ جريدة سياسية ادبية علمية تجارية تصدر مرة في كل الاسبوع موقتا ❊
Organe socialiste indépendant de défense des intérets du prolétariat

صفاقس يوم الاثنين ١ ذو الحجة ١٣٣٨ | غايتها تمثيل رغائب الامة ومقاصد الشعب والسعي في اصلاح الوطن | الموافق ١٦ اوت ١٩٢٠

اليك ابنتها الامة الفرنسوية

٣

اضرمت الحرب الضروس نيرانها في اوت ١٩١٤ ونادت فرنسا بنشيدها الوطني : « عليكم بالسلام يا اهالي ! » فقامت المملكة التونسية ولبت تلك النداء مثل اولاد « السين » ولا ولت الادبار امام اعوام شاهدت فيها طحن زهرة شبيبتها طحنا غليظا . وضحت فيها على مذابح الموت ٤٥ الف من تلك الشبيبة الزاهرة . بعثت الآلاف المتالفة من اليد العاملة و القناطير المقنطرة من الذهب والفضة . واقطع النظر عن الخيول المسومة والانعام وغيرها . كل جادت به عن طيب نفس لاعتقادها ان ساعة لا ريب يوفي فيها ما كانت تسمعه على رنات المدافع التي تحصد ابناءها في ميادين الوغى من العهود والتصريحات الرسمية وتنجز فيها الوعود الجمة التي تنيلها خيرا عميما اذا وضعت الحرب اوزارها وها هو اليوم منذ ما يقرب من عامين انتهت الحرب الطحون ولا نلنا من الحرية الّا اسمها ومن العدالة الّا رسمها .

هل اتت الارياح بما لا تهوى السفن ؟ لا ندري

وبينما ننتظر بفارغ صبر كل يوم المقادير الجديدة التي نرجوها ووعدنا بنيلها واذ بالامس قد طنطنت مسالة احياء موات اراضينا واليوم مشروع قرض جديد والكل الشغل الشاغل للفكر العلم لم يكن الّا لفوائد حزب الاستعمار وارباب الاموال الكبيرة . ولا ندري ما سيطلبونه غدا ليزدادوا شبعا على شبعهم

ولكن لا زال لنا الامل الوطيد في انجاز الوعود ووفاء العهود واثقين بعدالة رجال فرنسا المنصفين الاحرار .

اذا قلت في شيء نعم فاتمه
فان نعم دين على الحر واجب

فاليوم نرفع اصواتنا جميعا من صميم فؤادنا الى ام الوطن فرنسا لاننا برهنا على اخلاصنا اليها وودنا لها ولاننا قمنا بما قامت به ابناؤها في سبيل نصر الحق ورضعنا من ثديها حليبا صافيا لسانها الجميل واطلعنا على صحائف تاريخها وعلمنا ما فيها . ولهذا جئنا نطالبها حقوقنا نبين لها رغائبنا واثقين باننا نجد قلوبا عالية كريمة مستعدة لقبول المطالب العادلة .

اليك يا ام الوطن فرنسا نرفع اصواتنا ! :

افرنسا يا من رفعت البلايا
عن شعوب تهزها ذكراك
انظري اليوم ما يقاسيه شعب
قد اديست حقوقه بانتهاك
ساكنوا تونس الشهيرون بالآ
داب والحلم والسخا بعلاك
وبغى حزب الاعتداء عليهم
يقنون من الردى والهلاك
غصبوا الارض من ذويها عنادا
لم يراعوا حقيقة الامتلاك
ان طلبنا حقوقنا زجرونا
بسهام من الاذى فتاك
سلبونا حرية واجتماعا
منعونا منافع الاشتراك
البسونا لباس جوع وخوف
قرحوا الجفن من دموع البواكي
حسبوا انما خلقنا اليهم
كعبيد فاستعبدوا بانهتاك
صيرونا بارضنا غرباء
فانقذينا بحزبك الاشتراكي
طهري ارضنا من المستبدين
ن وحزب المستغرضين عداك
نبذوا ودنا وقد القوه
زمن الحرب تحت ظل لواك
يوم شبت لضى الوغى باروبا
وهجمنا اجابة لنداك
وسمحنا بمالنا وبنينا
واريقت دماؤهم في رضاك
وسقوا « مارنا » و« فردان » منهم
ودفعنا العدو مع ابناك
في صفوف القتال جنب بجنب
للدفاع عن الحقوق حذاك
لا تضيعي امالنا فيك انا
في انتصار على العدا شركاك
بشرينا ووفين بوعود
وامنحينا واولنا من جزاك
نرغب العدل والمساواة من غيـ
ـر امتياز فما دعونا سواك
« وانشري في الورى الحقائق حتى
تجتني الخير امة تهواك »

حوادث خارجية

رب ضرة نافعة

لحضرة الاستاذ الجليل صاحب الامضاء

خطب خطيب في البرلمان الانكليزي يوما ! فقال انه لولا السيوف الهندية ما تمكنا من العراق حاربت الجيوش الهندية العراق ففتحته ولكن لمن؟ لقد كان من الصعب افهام مسلميهم ومجوسيهم انهم ما قاتلوا لتقرير حق او تاييد عدل او تحرير شعب فانهم قبل ان يساقوا الى ميادين القتال زين اليهم انهم يجاهدون في سبيل الحرية والرحمة بالانسانية بتلك الفكرة زحفت فيالقهم الكثيفة على البصرة ثم بغداد ففتحوا ملك بني العباس واخذوا يطاردون الاتراك حتى اجلوهم عن سائر البلاد التي ظلت في سلطان دول الاسلام ثلاثة عشر قرنا

قدموا من ارواحهم مئات الآلاف وسقوا ارض الجزيرة بجداول من دمائهم فلما خلت الديار من الحاكم التركي لم يلبثوا ان راوا اوان النفوذ الاجنبي يمتد على البلاد من الخليج الفارسي الى حلب وابصروا جماعات « الكابيتاليزم والاميريالزم » يتقاسمون ينابيع ثروة البلاد ويعدون العدد اللازمة لاستقلالها فادركوا انهم ما كانوا يحاربون لحق او عدل ولا يجاهدون في تاييد شعب مظلوم وبلاد مسلوبة الحقوق ...

حقا لقد ادرك الهنود اليوم انهم لو انفقوا ارواحهم الغالية واراقوا دماءهم الزكية في سبيل تحرير بلادهم انفسهم لا في تمكين المستقلين المستعبدين من درة بلاد العرب ودار المدنية العباسية لاحرزوا حريتهم في بلادهم وطردوا الاجنبي المتسلط من ربوعهم ولسلمتا الدولة العلية والامة العراقية من هذه النكبة المؤلمة

ادرك الهنود انهم ما قاتلوا الا لنصرة اعدائهم ولا جهدوا الا لاسترقاق مذلين من اخوانهم الشرقيين . فاليوم نراهم يريدون ان يكفروا عن تلك الآثام التي اقترفوها مدركين انهم ان لم يجردوا السلاح لتحرير انفسهم فانهم شاهروه في نصرة اعدائهم وان لم يريقوا دماءهم في سبيل اوطانهم فانهم مريقوها في سبيل الاستعمار الانكليزي للشرق ثم راوا باجسامهم كيف كانت تقع الابطال صرعى في الذود عن حياضهم والدفاع عن اوطانهم فادركوا ان الحرية والاستقلال هما بغية كل حي ومطلب كل حر وفهموا جليا « لا معنى للحياة مع الاستعباد » ع . ج

حوادث داخلية

اعلام

نعلم قراءنا الكرام ان الجريدة سيحول يوم بروزها الى يوم الاثنين حيث ان المطبعة لم تسعفنا بالسير على طريقتنا التي كنا سلكناها

اين تصرف اموال الاوقاف

اذا نظر الانسان بعين العدل والانصاف الى مدخول اوقاف صفاقس سنويا من اكرية وغلال وقابلها بما يصرف منها على المساجد والميضاوات يندهش عقله ويصبح في حيرة عظيمة

ترى المساجد وكل ميضاة لم يقم المكلف بها قياما مطلوبا منه واذا سالته عن ذلك اجابك بانه يعلم ان هذا المسجد وهذه الميضاة هو محبس عليها المكان الفلاني ودخله كذا والمكان الفلاني ودخله كذا وتراه يعدد اليك الموقوفات ودخلها ثم يقول لك انه يصرف عليها تقريبا كذا ويدفع لي من الاجرة ما كذا واين الفواضل ثم تراه يتلهف ويقول اخرجوها عن مقصد محبسيها وخلطوها بغيرها وتصرفوا فيها كيف شاءوا لذلك لا يخدمهم الا عاجز ناقص بعض الاعضاء او جاهل بحكم الامامة او نحو ذلك لان الذي يليق لا يرضى بذلك المرتب الزهيد الذي قررته الادارة الى هؤلاء لما كان الحانوت يكرى باربع ريالات واليوم اصبح باربعمائة فرنك فهل غيرت الادارة الاجور وهل زادت في المرتبات نعم انه هناك نوع من الفواضل تضعه الادارة العليا تحت يدها وتقسمه فيما بعد لكن على من تقسمه يا ترى ! هي تعلم والعارف بها مطلع والنقباء ياخذ بعضهم في الشهر خمسة عشر صانتيما وماذا يقول الانسان لا يبالون بفساد صلاة الايمة الجهال ولا بوساخة المساجد ولا يعتنون بتنظيف المراحيض خصوصا المرستان بسوق الربع وميضاة سوق الجمعة اذهب بنا الى ادارة النيابة واشتكي لها نعم ذهبنا ماذا جوابها هو ان تقول ان الحق لهم في ضعف المرتب وكانت الادارة ولا قدرة لي على اكثر من ذلك وان الايمة والوقادين عرفوني بانهم متى تريد النيابة يسلمون اليها المفاتيح لانهم في غنى عن هذا الاجر التافه وقد وقع لها بالفعل فان نقباء الجامع الاعظم قدموا اليها مفاتيحه وبقيت النيابة في حيرة تستعطفهم للقيام بهذا الامر وانتظار الزيادة في جوان ويا ليت شعري اين تلك الزيادة يقولون انهم يسعون في جعل مسجد العزوزين ومسجد سيدي عبد المولى جامعا للصلاة يوم الجمعة وعزم كثير من الاهالي على التبرع امام هذا المشروع ولكن ماذا صار فيه نعم ذهبوا الى الجمعية بتونس وتحدثوا مع رئيسها وماذا جرى بعد انتهت النازلة وطوى ذكرها بانتهاء ذلك المجلس هل وقعت فيها مخابرة مع النيابة ام لا اننا سالناها فعرفت بان لا شيء لديها في هذه المسالة انا اشتكينا اليها من اجل حالة مدرسة القلال ورائحة مراحيضها واوساخها فعرفت بانها ليست تحت انظارها وانما هي تحت نظر السيد علي ابن الحاج حامد الشعبوني واخوته ولها حبس خاص بها فالى من نشتكي اننا نتذمر من عدم اعطاء الاوقاف حقها واخراجها عن قصد محبسيها فنرجو من جناب السيد رئيس جمعية الاوقاف ان يلتفت الى هذه المسالة لاننا تحققنا انها ليست من انظار النيابة وانها من خصائص الادارة العليا والله في عون الجميع (غيور)

الامن بصفاقس

لقد تكاثر السطو الليلي على الاهالي بمدينة صفاقس من الاوباش الذين نغصوا راحة كل بلاد وعثوا فيها بالفساد فتراهم يزهقون الارواح ويسلبون المارين ولا تجد منجدا ولا معينا كان البوليس غير موجود بل يظهر من حالهم انهم يخافون شوكتهم ولا يامنون مكرهم كانهم دائما يلاطفونهم ان يمروا بهم نهارا على فرض انهم يعلمونهم علم اليقين بما ياتونه من الموبقات ليلا فاين المحافظة واين الاجور التي تمنح لهذا الحارس واين الحارسون ليلا من طرف مشايخ البلد افلا تجد اذنا صاغية تكفينا مسالة الامن

نعم ماذا يصنع البوليس والحارس الاهلي اذا كلفهما المحافظة وشيوخ البلد بشدة المراقبة الذي يلزم هؤلاء هو تكثير البوليس والحراس وامرهم بالتشديد على من يجدونه وان يودع السجن حتى يتبين حاله وان يفحصوا عنهم في قهوة سوق الجمعة التي تتمادى ابوابها مفتحة الى حيث تشاء فيرون هناك ما يبرهن لنا على تلك الحالة التعيسة

اضف الى ذلك جماعة ربض العوابد الذين نراهم شبانا وكهولا تحت الجدران ديدنهم اللهو واللعب كانهم من نوع الملايكة او ... لا يخدمون فياكلون ولا نعرف لهم املاك عليها يعتمدون ولا ندري ماذا يفعلون اوليس يلزم جبر الامة على الخدمة بهذه الحالة حتى تامن السابلة وتزول عصبة الاشقياء من الوجود ويقبل كل انسان على اعماله وتلك مصلحة اتحدت فيها الحكومة والرعية لقد اصبح كثير من الاهالي يقولون ان اموالهم ودماءهم في خطر من هؤلاء المفسدين فما من يوم يمر بك إلّا وقل ان لا تسمع فيه بسلب او قتل او هجوم لسرقة فالبدار البدار الى تلافي الاخطار

يلزمنا هنا ان ننبه رجال الحكومة الى شيء واحد وهو ان عصابات من اللصوص قد اتخذوا تربة الجلالة ماوى اليهم يكمنون فيها زيادة عن اتخاذها نهارا ناديا للفجور فيتاكد جعل ابواب اليها وتوصد بكيفية لائقة وكذلك الناصرية فانها قد اصبحت ماوى لفريق من هؤلاء المفسدين حيث ان المجلس البلدي تركها في زوايا الاهمال ساقطة الجدران منقضة الاركان فلو كان غيره صدر منه هذا الفعل فيا ترى ما ذا يصنع فيستحوذ على اوقافها ويدعها بهذه الحالة عجبا للاستبداد كيف يفعل .

كلمة حق

سمعت من بعض الذوات الذين يشملهم عمل الصخيرة حديثا في الامن والراحة لا يكاد يصدق به إلّا من يعلم حضرة الحازم النزيه السيد محمد الزواري عامل جلاص والمكلف موقتا بعمل الصخيرة كان اصحاب النهب وقطع الطريق عكروا صفاء الراحة واعادوا ايام الجاهلية ومثلوا لنا ما كان حكاه التاريخ الينا عمن مضى فكان من عناية الدولة ان رمت هذا العمل بسهمها الذي لا يطيش وسيفها الذي لا ينثني فاظهر بعزمه ما في نفوس الحكومة واوعز للرعايا ان يدعوا براريكهم تبيت مفتحة ابوابها ومن يذهب له شيء فانه يقضيه اياه وما هو في باب الامن والكرم والحزم بخفي حتى يحتاج الى الثناء ولكن تنبيها الى اهل الاعمال بما يجب فشكرا لك ايها الحازم على اعمالك التي ستخلد لك ذكرا جيلا على صفحات تاريخك الجميل

اياب من سفر

حل في هذه الايام الاخيرة صديقنا الحازم التاجر السيد الصادق ادريس عائدا من سفره الذي قضاه بالديار الاوروباوية لجلب البضايع التجارية وعقد التعارف بينه وبين الشركات التجارية نسال الله له رواجا في متجره باتمه واقبالا باهرا

تهنئة

رزق صديقنا الفاضل الزكي المتطوع الشيخ السيد علي الشمبري بوليدة فنهنيه بذلك ونسال الله لها عيشة راضية في ظل ابويها .

باليمن والبركة

في الاسبوع المنصرم وقع الاحتفال بزفاف الشاب المهذب السيد الشاذلي بوزقنده على كريمة الفاضل الوجيه الخير السيد محمد بن فرحات

⁂

وبزفاف الشاب النبيه السيد حسونه ابن الماجد الوجيه الخير السيد محمد سعيد كمون النايب بالمجلس الشوري على كريمة الوجيه السيد عبد الرحمان المراكشي

⁂

كما وقع الاحتفال بزفاف الفاضل المتطوع الشيخ السيد الصادق الخراط على كريمة الوجيه السيد الحاج محمود بوعتور وقد حضر هذه المواكب العظيمة خلق كثير من ذوي المناصب الشرعية والاعيان وقد اقامت جمعية التهذيب بادوار تلاحين في الموكب الاخير فنهني كلا بقرانه المبارك الميمون وندعو لهم بالرفاهية والبنين

ارشاد

لدينا رسالتان في مسالة الكوارط المالية سننشرهما على التوالي في الاعداد القابلة حسب تاريخ قدومها علينا في الاعداد القابلة

تنبيه

الى السادة النوواب الذين لم يوسلوا حساباتهم المرجو منهم توجيه حساباتكم الشهرية حتى لا نفكر في تعويضهم بغيرهم وقطع الجريدة عنهم

مجلة الاداب

قد برزت مجلة الاداب وتلقينا منها العدد الاول فاذا هي وحيدة في عصرها لا يستغنى عنها العالم والاديب في تفسيرها للقران العظيم لما قامت به من الفصول الادبية واللغوية جامعة للكمالات التي تبرهن على رقي درجة محررها نسال الله لها قبولا ورواجا تامين

الى الادباء

نطلب من حضرات الادباء تشطير هاتين البيتين للشاعر المطبوع حافظ افندي ابراهيم ولهم منا ومن العموم مزيد الشكر والثنا

وخبرهم وانت بنا خبير
بان الذل شنشنة العبيد
وان نفوس هذا الخلق تابى
لغير الاهها ذل السجود

ضيف كريم

حل في الاسبوع الفارط حضرة العالم الرباني الغيور الذي تتحلى الافاضل بالانتساب اليه الشيخ السيد بلقاسم ابن العالم العامل الشيخ سيدي محمد العربي الشريف القفصي فراينا منه رجلا مثال الحكمة والعلم والدين

فقيد كريم

ختمت انفاس التاجر الامين السيد محمد العيادي في الاسبوع الفارط وتقاطرت رسائل التعزية على ابنائه وذويه وهم السيد محمد العيادي واخويه ولذلك فانهم يشكرون الذين وازروهم في مصابهم سواء بالحضور في جنازته او التعزية بالتلغراف او المكاتبة ويسئلون الله ان لا يريهم مكروها ويديم لهم العافية

رد على افاك اثيم

اطلعت على جريدة « النمس » بالعدد ١١ الصادر في ١١ قعدة الجاري تحت عنوان انتقاديات فاذا هو مستهزئ باهالي صفاقس بدعوى انهم لم

يشاركوا في اعانة الجمعية الخيرية بتونس وكان الواجب علي ان لا اصغى الى نزغات الاطفال ولا اجاري السفهاء عملا بقول الشاعر :

اذا نطق السفيه فلا تجبه

فخير من اجابته السكوت

ولكن وطنيتي الزمتني الالتفات الى تلك الخزعبلات ولو بكليمات خوفا من توسيع نطاق الشقاق والفراق لاننا نقول لهذا الطائش الغير المدرك ان الوقت وقت اتحاد واعانة لا وقت نفرة واهانة ولزمنا ان نقبل كل شيء ولو حقيرا ونغض الطرف عن الذين لم يشاركونا في مشروعنا الخيري ونلتمس لهم الاعذار لنجدهم يوما ما في اعانتنا بخلاف ما اذا صوبنا نحوهم سهام الانتقاد نراهم في كل مشروع خيري سدا بيننا وبين المرغوب خصوصا اذا كانوا من سراة الامة فاين انت وانتقادك اذا يا جناب النمس على انك يا حضرة النمس لو اطلعت على الاسرار والمبخات لوجدت صفاقس قد حازت قصب السبق في هذا الميدان ولكن طيشك وجهلك بالحقيقة وقعك في شرك الافك والضلال نعم اننا اذا نظرنا الى صفاقس وثروتها ونظرنا الى اعانتها الخيرية لا نجد الوفاق بين الطرفين ولكن اذا امعنا النظر في الحالة العمومية نجد الوفاق بينهما بل اكثر وذلك لان حياة صفاقس مقامة على صابة الزيتون والفلاحة والتجارة لا غير فاما الزيتون والفلاحة فلم تمرها من عام ١٩١٨ واما التجارة فقد سقطت سقوطا عظيما حتى ذهبت بكل ما جمعه التاجر في مدة حياته كمثل النملة والجمل فانتم قد نظرتم الى ثروة صفاقس وما نظرتم الى الاخطار المحدقة بها فحسبك قول القائل (المراة والطفل الصغير يحسبان الرجل على كل شيء قدير)

يا نمس من انت وما اعتبارك بين قومك حتى تجاسرت ووصلت الى جرح عواطف مدينة قاهرة تجمع مائة وعشرين الف نسمة منهم من ضحى حياته في هذا المشروع ومنهم من باع متاعه ومنهم من تداين حتى لا يفوته هذا الخير العظيم فهل اعجبتك نفسك او اعجبتك ورقتك او هل انت ممن يعول عليهم لكن هذا لا يستغرب من امثالك ولكن الاستغراب من مجلس الادارة الذي هو عليم بكل شيء كيف اهملك ولم يلزمك بسحب كلمتك واقرك على فعلك الذميم وغض الطرف عن الشرارة التي القيتها في طريقه عند ما تتحسن حالة صفاقس بصابة الزيتون المقبلة ان شاء الله واخاله قد قام بواجبه نحوك ومما يزيدنا عجبا هو انه بلغنا ان جنابك يا حضرة النمس قد وصلت الى قرن الذهب . . . وتفسحت في تلك الاصقاع ومن كان على شاكلتك لا يتكلم في المقامات الرسمية فعليك بالهزليات كما اخترت لنفسك والخلاصة هو ان اهالي صفاقس كلهم ساخطون عليك فيلزمك حينئذ ان تسحب كلمتك على صفحات جريدتك لانه الحق ولان الوطن المقدس يلزمك بذلك ليتمهد له السبيل في المستقبل ان شاء الله تعلى والا فانت من الكاذبين الخائنين

ابو النصر

الحزب الاشتراكي التونسي

تصريح تابع لما قبله

فماذا حوى هذا الهيجان الذي نسب الينا ليس في تونس فقط بل حتى في فرنسا ؟

١ ـ طلب وفد تونسي من الحضرة العلية بعبارات محفوفة بالاجلال لا انجلاء فرنسا عن الايالة ولا استهجان نظام الحماية بل قانون عادل وكفالات وخصوا رغائبهم في كلمة الا وهي الدستور

فتلا هذا حملات الصحافة التي بيناها والصراخ باستعمال الميترايوز

٢ ـ رجل مصري وهو السيد حسن كامل صناعته القصابة تعاطى الصحافة وصور بعض تصاوير فتانة في جريدة لم تلبث مدة طويلة

ففي الحين استدعى مجلس خصوصي للنظر في مسالته ووقع التهديد بحالة الحصار

فلا اساس للهيجان التونسي سوى هاتين المظاهرتين ولا يشك ان هذا الاساس غير متين ولاجل ذلك شرعوا في تعظيم المسالة فتل الشيخ الثعالبي بباريس ووقع تفتيش محله والعثور على مكاتبات وردت فمن كانوا بالامس اعداؤنا ومكاتبات من بعض تونسيين مع الثعالبي فاعلمتنا جريدة الديبش تونزيان نفسها بعددها المؤرخ في ٢٧ جوان بثبوت وجود دسائس المانية او بلشفية

فتلقاء هذه السخائف المخطرة وهاته التهم التي يستحخر منها وهاته التعديات المتواصلة على الحرية الشخصية وهاته قوانين التفتيش المنسحبة لا على التونسيين فقط بل وحتى على الفرنساويين اذا كانوا اشتراكيين فان الحزب الاشتراكي يرفع صوته محتجا بكل قواه ضد هذه الفعال

وتصرح على رؤس الاشهاد بالمثيرين حقيقة للراحة ومعكري صفاء السلام فان الذين احدثوا هاته المؤامرات السرية في افكارهم ويقضون من فوائدها حوائجهم هم اعداء فرانسا بعينهم في هاته الديار

ان سياسة الارهاب هاته هي زاهقة ومملوءة بالاخطار ولذلك نعلم ان اخواننا في فرانسا بها ونسجل بان مجهوداتنا للتقارب والتعاون الاخوي تلاقي دائما عقبات ويحاول اعداؤنا اخراجها عن صبغتها

وان صعوبات الوقت الحاضر عوض ان تنقص من ثقتنا تزيدها قوة واحكاما وانا نرى الاشتراكيين التونسيين من جميع الاجناس والجنسيات والاديان يسعون وراء واجب المصالحة والسلام

وقد تعلق غرض الفرانساويين والتونسيين لان يصرحوا هنا وضعوا امضاءاتهم بان امالهم متوافقة وقلوبهم واحدة ولا يعرفون الا عدوا واحدا الا وهو التطرف في الوطنية الحقودة والفتاكة باي غشاء غطيت سواء كان فرانساوي او اسلامي وان رجاءهم النهائي هو ان يعيش ذات يوم في هاته الارض التونسية قوم احرار متسالمون وتحت بساط الاخوة وذلك بفضل مساعيهم

مدير الجريدة وصاحب امتيازها احمد حسين المهيري

طبع بالمطبعة الاهلية بنهج الديوان عدد ٥